

# REACTIVOS Y VACUNAS PARA GANADO VACUNO

*CONSULADO GENERAL Y CENTRO DE PROMOCIÓN DE  
LA REPÚBLICA ARGENTINA EN ESTAMBUL, TURQUÍA.*

*INFORME -MAYO 2018*

# **ÍNDICE**

**1- ECONOMÍA DE TURQUÍA**

**2- CARACTERÍSTICAS DEL MERCADO**

**3- VOLÚMENES DE IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN**

**4- DISTRIBUCIÓN**

**5- ORGANISMOS INTERVENIENTES Y ENTIDADES RELACIONADAS**

**6- IMPORTADORES**

**7- FUENTES**

**ANEXO I: TRATAMIENTO ARANCELARIO, FORMALIDADES Y DOCUMENTOS NECESARIOS**

## **1-ECONOMÍA DE TURQUÍA**

Miembro de la OCDE desde 1961, la estructura de la economía turca se caracteriza por un peso fundamental del sector servicios, una importante base industrial y una decreciente participación de la agricultura en el Producto Bruto Interno, si bien hay que destacar que la agricultura sigue teniendo relevancia, particularmente en términos de empleo. Recientemente las industrias automotriz, petroquímica y electrónica han aumentado su importancia y han superado a los sectores tradicionales de los textiles y el vestido dentro de la composición de exportaciones de Turquía.

Según el Instituto Turco de Estadísticas (TUIK), Turquía contaba al 2017 con una población de 80,811 millones de habitantes, una fuerza de trabajo de 31 millones y una tasa de desempleo del 11,2 %. Ese mismo año el PBI exhibió un crecimiento del 7,4% anual, alcanzando los 863.390 millones de dólares.

Asimismo, Turquía se posiciona como la 17° economía del mundo en la consideración del Fondo Monetario Internacional y se ubica en el lugar número 60 del ranking de mejores países para hacer negocios del Banco Mundial.

## **2-CARACTERÍSTICAS DEL MERCADO**

Turquía produce e importa al mismo tiempo los dos productos, vacunas y reactivos (300230 y 300290), pero sus volúmenes de importación no son muy altos como se puede observar en la estadística adjunta.

En líneas generales, Turquía sigue la farmacopea de la Unión Europea.

Para la importación, se exige a los productos el certificado de buenas prácticas de fabricación (BPF) -GMP, en inglés-.

Las vacunas también tienen que tener la licencia y permiso de venta mientras que los reactivos solo deben tener permiso de comercialización.

Actualmente, Turquía emite los certificados de BPF a través del ministerio.

En tal sentido, en la última actualización de las listas de laboratorios aprobados por el Ministerio de Alimentación, agricultura y ganadería turco se encuentra un laboratorio argentino con certificado de BPF.

Las siguientes empresas son los productores locales de las vacunas.

Dollvet <https://www.dollvet.com.tr/>

Atafen [http://www.atafen.com.tr/tr\\_index.aspx](http://www.atafen.com.tr/tr_index.aspx)

Vetal <http://www.vetal.com.tr/>

Al mismo tiempo la empresa Dollvet es productor local de los reactivos.

Solo se permite la importación de vacunas inactivas, por ello, las vacunas activas se producen localmente y su importación se encuentra prohibida.

Las regulaciones en Turquía se pueden consultar en el link del Ministerio de Alimentación, agricultura y ganadería:

[https://www.tarim.gov.tr/Belgeler/Mevzuat/EN/Regulations/Regulation\\_Veterinary\\_Products.pdf](https://www.tarim.gov.tr/Belgeler/Mevzuat/EN/Regulations/Regulation_Veterinary_Products.pdf)

Los productores extranjeros como Ceva, Zoetis, Merial y MSD tienen oficinas en Turquía y se encargan de la importación de sus propios productos. Las empresas que quieren entrar al mercado turco tienen que tener una oficina propia o un distribuidor/importador local para poder proceder con todos los trámites debido a que las restricciones son bastante estrictas.

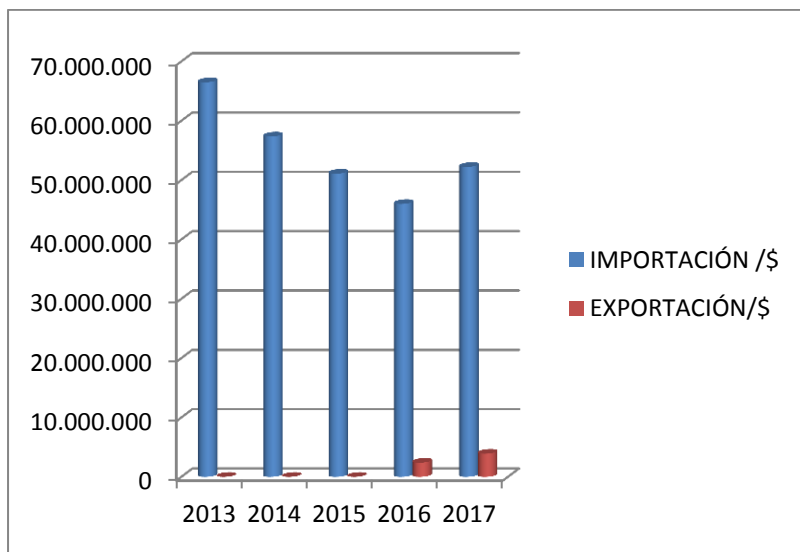
A efectos de proveer una guía para la instalación de dichas oficinas, la Agencia de Promoción de Inversiones de Turquía (ISPAT) brinda recomendaciones y presta asistencia a las empresas interesadas en su sitio web: <http://www.invest.gov.tr/en-US/theagency/Pages/OurServices.aspx>

No hay límite tarifario para los productos biológicos veterinarios.

Según los datos proporcionados por el TUIK para 2016, el número de cabezas de ganado bovino en Turquía ascendió a 14.222.000: (<http://www.turkstat.gov.tr/PreHaberBultenleri.do?id=24655>). En tal sentido existe el potencial de una alta demanda para los productos mencionados.

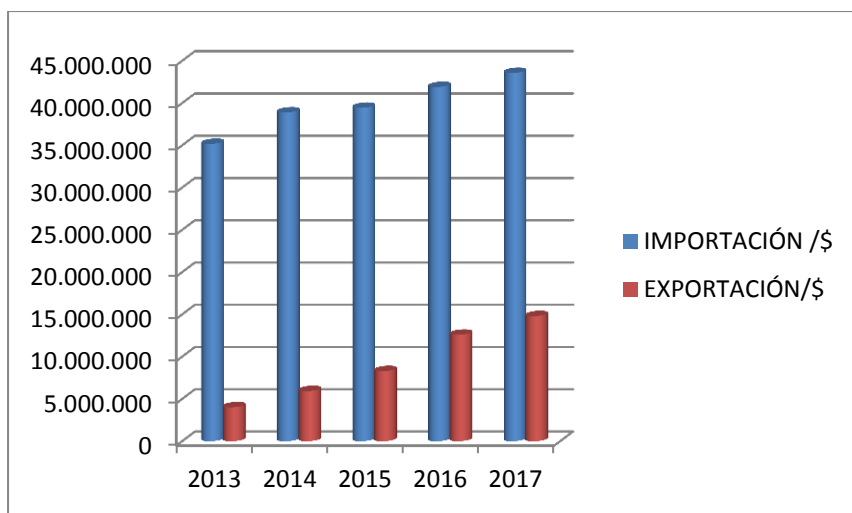
### 3-VOLÚMENES DE IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN

PA-300230	IMPORTACIÓN /\$	EXPORTACIÓN/\$
<b>2013</b>	66.503.452	911.709
<b>2014</b>	57.351.674	895.975
<b>2015</b>	51.096.189	865.134
<b>2016</b>	45.993.493	2.388.248
<b>2017</b>	52.227.072	3.902.485



PA LOCAL-300230000000	IMPORTACIÓN /\$-2013	IMPORTACIÓN /\$-2014	IMPORTACIÓN /\$-2015	IMPORTACIÓN /\$-2016	IMPORTACIÓN /\$-2017
<b>HOLANDA</b>	16.288.124	11.974.693	8.045.593	7.114.422	8.491.287
<b>ESPAÑA</b>	5.335.101	5.359.301	4.607.474	5.228.019	7.096.024
<b>HUNGRÍA</b>	7.091.450	4.546.255	4.962.383	5.725.957	7.740.437
<b>EE.UU.</b>	15.260.503	18.728.724	15.108.730	11.672.643	8.055.860

PA-300290	IMPORTACIÓN /\$	EXPORTACIÓN/\$
<b>2013</b>	35.174.237	4.020.661
<b>2014</b>	38.900.075	5.935.902
<b>2015</b>	39.449.738	8.295.573
<b>2016</b>	41.905.116	12.599.530
<b>2017</b>	43.566.205	14.800.219



PA LOCAL-300290509000	IMPORTACIÓN TOTAL / \$
2013	18.231.031
2014	20.630.135
2015	19.379.191
2016	19.017.914
2017	23.258.720

PA LOCAL-300290509000	IMPORTACIÓN /\$-2013	IMPORTACIÓN /\$-2014	IMPORTACIÓN /\$-2015	IMPORTACIÓN /\$-2016	IMPORTACIÓN /\$-2017
FRANCIA	5.907.055	7.429.846	6.053.946	4.423.587	4.722.625
ALEMANIA	3.458.197	3.202.630	2.809.622	1.926.843	2.164.551
ITALIA	1.137.163	1.641.108	2.307.044	2.313.662	2.541.266
DANIMARCA	3.607.444	3.728.180	3.721.094	5.257.648	7.316.300
BÉLGICA	1.215.867	1.734.877	1.570.126	2.208.766	2.432.823
EE.UU	1.018.031	1.342.040	1.779.839	952.170	1.698.743
ARGENTINA	4.254	19.652	65.502	128.397	201.411

PA LOCAL-300290900019	IMPORTACIÓN TOTAL / \$
2013	15.987.503
2014	17.435.215
2015	19.506.779
2016	20.194.603
2017	18.309.972

PA LOCAL-300290900019	IMPORTACIÓN /\$-2013	IMPORTACIÓN /\$-2014	IMPORTACIÓN /\$-2015	IMPORTACIÓN /\$-2016	IMPORTACIÓN /\$-2017
ALEMANIA	2.638.348	3.098.575	2.570.805	2.690.315	2.759.825
ITALIA	3.424.139	3.120.875	15.247	33.454	-
IRLANDA	7.874.310	8.034.868	12.576.008	13.204.744	12.744.673
EE.UU	1.401.139	2.030.133	2.692.301	2.028.398	1.076.185

\*Para PA 300290501011, 300290900013 y 300290501019 se registró poca cantidad de importación. Para PA 300290900011 y 300290900012 no se registró importación

#### **4-DISTRIBUCIÓN**

Los canales de distribución son diferentes para los productos médicos y biológicos.

Los productos veterinarios biológicos se distribuyen directamente a las clínicas y a las ganaderías que hayan obtenido el permiso de compra del ministerio. Existen alrededor de 6.000 clínicas y muchos campos ganaderos en Turquía.

Los productos médicos veterinarios se distribuyen a través de almacenes veterinarios. En Turquía existen alrededor de 160 almacenes.

Los siguientes almacenes dominan el mercado, alrededor de un 70-80%.

Gunes <http://www.gunesgrup.com/default.asp>

Aydogmus <http://www.gunesgrup.com/default.asp>

Acar Ecza Grup <http://www.acareczagrup.com/index.asp?sayfa=2>

Los almacenes y los productos que tienen permiso del ministerio turco se puede ver en el siguiente link de la página del ministerio.

<https://www.tarim.gov.tr/Konular/Veteriner-Hizmetleri/Veteriner-Saglik-Urunleri>

## **5-ORGANISMOS INTERVENIENTES Y ENTIDADES RELACIONADAS**

### **Ministerio de Alimentación. Agricultura y Ganadería**

<https://www.tarim.gov.tr/Sayfalar/EN/AnaSayfa.aspx>

### **Ministerio de Aduana y Comercio**

<http://english.gtb.gov.tr/>

### **Ministerio de Economía**

[www.ekonomi.gov.tr](http://www.ekonomi.gov.tr)

### **VISAD - Asociación de Productores de Productos Veterinarios**

[http://www.visad.org.tr/sayfa/Documents\\_in\\_ENGLISH/2](http://www.visad.org.tr/sayfa/Documents_in_ENGLISH/2)

## **6-IMPORTADORES**

### **INTERHAS / Ankara**

C: [interhas@interhas.com.tr](mailto:interhas@interhas.com.tr)

T: +90 312 435 95 60

W: <http://interhas.com.tr/?lang=en>

### **VEON / Estambul**

Contacto: Hakan Suyun / Director General

C: [hakan.suyun@v-eon.com](mailto:hakan.suyun@v-eon.com)

T: +90 216 482 0 485

### **VET-HEK / Bursa**

C: [info@vet-hek.com](mailto:info@vet-hek.com)

T: +90 224 452 8880

W: <http://www.vet-hek.com/>

### **ATAFEN / Esmirna – Productor e Importador**

C: [info@atafen.com.tr](mailto:info@atafen.com.tr)

T: +90 (232) 877 21 61

W: [http://www.atafen.com.tr/tr\\_index.aspx](http://www.atafen.com.tr/tr_index.aspx)

### **ATMACA ILAC A.S. / ESTAMBUL**

C: [info@atmacailac.com](mailto:info@atmacailac.com)

T: +90 212 412 1202

W: <http://www.atmacailac.com.tr/>

## **7-FUENTES**

Ministerio de Alimentación, Agricultura y Ganadería

<https://www.tarim.gov.tr/>

TUIK- Instituto Turco de Estadísticas

<http://www.tuik.gov.tr>

Asociación de Productores Veterinarios

[http://www.visad.org.tr/sayfa/Documents\\_in\\_ENGLISH/2](http://www.visad.org.tr/sayfa/Documents_in_ENGLISH/2)

Tariff-TR - Una página privada para requisitos de importación

<http://www.tariff-tr.com/>

## ANEXO I

### TRATAMIENTO ARANCELARIO, FORMALIDADES Y DOCUMENTOS NECESARIOS

**1-PA Local:** 3002.30.00.00.00

**Producto:** Vacunas para medicina veterinaria

**Arancel:** Exento

**IVA:** 8%

#### Formalidades

- 1 Pre-Notificación y certificado de control del Ministerio de Alimentación, Agricultura y ganadería / Single Window System - E-Government (Anexo 1A de Seguridad e inspección de producto 2018/5)

---

- 2 Carta de Conformidad del Ministerio de alimentación, agricultura y ganadería / Single Window System - E-Government (Anexo 4 de Seguridad e inspección de producto 2018/5)

---

- 3 Deducción del Fondo de Apoyo a la Utilización de Recursos en importaciones de pago diferido.

---

- 4 Productos que requieren mecanismos de almacenamiento especial.

---

- 5 Permiso preliminar del Ministerio de agricultura y relaciones rurales para la exportación de productos farmacéuticos veterinarios.

---

#### Documentos

- Factura
- Carta de declaración de valor
- Carta de Conformidad del Ministerio de alimentación, agricultura y ganadería /
- Certificado de control del Ministerio de Alimentación, Agricultura y ganadería
- Certificado de ingreso veterinario

**2- PA Local:** 3002.90.50.10.11

**Producto:** Para salud animal

**Arancel:** 0%

**IVA:** 18%

### **Formalidades**

- 1 Opinión de clasificación.

---

- 2 Pre-Notificación y certificado de control del Ministerio de Alimentación, Agricultura y ganadería / Single Window System - E-Government (Anexo 1A de Seguridad e inspección de producto 2018/5)

---

- 3 Carta de Conformidad del Ministerio de alimentación, agricultura y ganadería / Single Window System - E-Government (Anexo 4 de Seguridad e inspección de producto 2018/5)

---

- 4 Clasificación de la Organización Mundial de Aduanas.

---

- 5 Deducción del Fondo de Apoyo a la Utilización de Recursos en importaciones de pago diferido.

---

- 6 Productos que requieren mecanismos de almacenamiento especial.

---

- 7 Animales y productos sujetos a Inspección Veterinaria.

---

- 9 Permiso preliminar del Ministerio de agricultura y relaciones rurales para la exportación de productos farmacéuticos veterinarios.

---

- 10 Productos sujetos a análisis de laboratorio.

---

### **Documentos**

- Factura
- Carta de declaración de valor.
- Carta de Conformidad del Ministerio de alimentación, agricultura y ganadería.
- Certificado de control del Ministerio de Alimentación, Agricultura y ganadería.
- Certificado de ingreso veterinario

**3- PA Local:** 3002.90.50.10.19

**Producto:** Otro

**Arancel:** 0%

**IVA:** 8%

**Formalidades:**

- 1 Opinión de clasificación.
- 2 Pre-Notificación y certificado de control del Ministerio de Alimentación, Agricultura y ganadería / Single Window System - E-Government (Anexo 1A de Seguridad e inspección de producto 2018/5).
- 3 Carta de Conformidad del Ministerio de alimentación, agricultura y ganadería / Single Window System - E-Government (Anexo 2 de Seguridad e inspección de producto 2018/5).
- 4 Certificado de Control de Ministerio de Control de Salud / Single Window System - E-Government (Anexo 1/A de Inspección y seguridad de producto 2018/20).
- 5 Clasificación de la Organización Mundial de Aduanas.
- 6 Deducción del Fondo de Apoyo a la Utilización de Recursos en importaciones de pago diferido.
- 7 Inspección para productos de alimentación, productos que se usan en alimentos vegetales y en la industria de alimentación, y sustancias y materiales relacionados con alimentos.
- 8 Productos que requieren mecanismos de almacenamiento especial.
- 9 Animales y productos sujetos a Inspección Veterinaria / Puertas de entrada aduaneras autorizadas.
- 10 Productos sujetos a análisis de laboratorio.

**Documentos**

- Factura
- Carta de declaración de valor.
- Carta de Conformidad del Ministerio de alimentación, agricultura y ganadería.
- Certificado de Control que es emitido por el Ministerio de Salud.
- Certificado de control del Ministerio de Alimentación, Agricultura y ganadería
- Certificado de ingreso veterinario

**4- PA:** 3002.90.50.90.00

**Producto:** Otro

**Arancel:** 0%

**IVA:** 18%

**Formalidades:**

- 1 Opinión de clasificación.

---

- 2 Pre-Notificación y certificado de control del Ministerio de Alimentación, Agricultura y ganadería / Single Window System - E-Government (Anexo 1A de Seguridad e inspección de producto 2018/5).

---

- 3 Carta de Conformidad del Ministerio de alimentación, agricultura y ganadería / Single Window System - E-Government (Anexo 2 de Seguridad e inspección de producto 2018/5).

---

- 4 Carta de Conformidad del Ministerio de alimentación, agricultura y ganadería es requerida para la registración de la Declaración de entrada aduanera/ Single Window System - E-Government (Importación: 2018/1 – Anexo 5/A).

---

- 5 Clasificación de la Organización Mundial de Aduanas.

---

- 6 Deducción del Fondo de Apoyo a la Utilización de Recursos en importaciones de pago diferido.

---

- 7 Inspección para productos de alimentación, productos que se utilizan en alimentos vegetales y en la industria de alimentación, y sustancias y materiales relacionados con alimentos.

---

- 8 Productos que requieren mecanismos de almacenamiento especial

---

- 9 Animales y productos sujetos a Inspección Veterinaria / Puertas de entrada aduaneras autorizadas.

---

- 10 Productos sujetos a análisis de laboratorio.

---

- 11 Permiso preliminar del Ministerio de agricultura y relaciones rurales para la exportación.

---

**Documentos**

- Factura.
- Carta de declaración de valor.
- Carta de Conformidad del Ministerio de alimentación, agricultura y ganadería.
- Certificado de control del Ministerio de Alimentación, Agricultura y ganadería.
- Certificado de ingreso veterinario.

**5-PA Local:** 3002.90.90.00.11

**Producto:** Saxitoxin

**Arancel:** 0%

**IVA:** 18%

### **Formalidades**

- 1 Opinión de clasificación.

---

- 2 Pre-Notificación y certificado de control del Ministerio de Alimentación, Agricultura y ganadería / Single Window System - E-Government (Anexo 1A de Seguridad e inspección de producto 2018/5).

---

- 3 Carta de Conformidad del Ministerio de alimentación, agricultura y ganadería / Single Window System - E-Government (Anexo 2 de Seguridad e inspección de producto 2018/5).

---

- 4 Importación de estas sustancias (que no sean para fines de investigación, médicos, farmacéuticos o de protección) están prohibidas. Importación: 2018/1 - Anexo 9) Single Window System - E-Government.

---

- 5 Exportación de estas sustancias (que no sean para fines de investigación, médicos, farmacéuticos o de protección) están prohibidas. Single Window System - E-Government (Exportación\_ 2017/7-Anexo 1).

---

- 6 Clasificación de la Organización Mundial de Aduanas.

---

- 8 Deducción del Fondo de Apoyo a la Utilización de Recursos en importaciones de pago diferido.

---

- 7 Inspección para productos de alimentación, productos que se usan en alimentos vegetales y en la industria de alimentación y sustancias y materiales relacionadas con alimentos.

---

- 8 Productos que requieren mecanismos de almacenamiento especial.

---

- 9 Animales y productos sujetos a Inspección Veterinaria / Puertas de entrada aduaneras autorizadas.

---

### **Documentos**

- Factura.
- Carta de declaración de valor.
- Carta de Conformidad del Ministerio de alimentación, agricultura y ganadería.
- Certificado de control del Ministerio de Alimentación, Agricultura y ganadería.
- Certificado de ingreso veterinario.

**6-PA Local:** 3002.90.90.00.12

**Producto:** Ricin

**Arancel:** 0%

**IVA:** 18%

### **Formalidades**

- 1 Opinión de clasificación

---

- 2 Pre-Notificación y certificado de control del Ministerio de Alimentación, Agricultura y ganadería / Single Window System - E-Government (Anexo 1A de Seguridad e inspección de producto 2018/5).

---

- 3 Carta de Conformidad del Ministerio de alimentación, agricultura y ganadería / Single Window System - E-Government (Anexo 2 de Seguridad e inspección de producto 2018/5).

---

- 4 Importación de estas sustancias (que no sean para fines de investigación, médicos, farmacéuticos o de protección) están prohibidas. Importación: 2018/1 - Anexo 9) Single Window System - E-Government-

---

- 5 Exportación de estas sustancias (que no sean para fines de investigación, médicos, farmacéuticos o de protección) están prohibidas. Single Window System - E-Government (Exportación\_2017/7-Anexo 1).

---

- 6 Clasificación de la Organización Mundial de Aduanas.

---

- 7 Deducción del Fondo de Apoyo a la Utilización de Recursos en importaciones de pago diferido.

---

- 8 Inspección para productos de alimentación, productos que se utilizan en alimentos vegetales y en la industria de alimentación y sustancias y materiales relacionados con alimentos.

---

- 9 Productos que requieren mecanismos de almacenamiento especial.

---

- 10 Animales y productos sujetos a Inspección Veterinaria / Puertas de entrada aduaneras autorizadas.

---

### **Documentos**

- Factura
- Carta de declaración de valor.
- Carta de Conformidad del Ministerio de alimentación, agricultura y ganadería,
- Certificado de control del Ministerio de Alimentación, Agricultura y ganadería,
- Certificado de ingreso veterinario.

**7-PA:** 3002.90.90.00.13

**Producto:** Para salud animal

**Arancel:** 0%

**IVA:** 18%

### **Formalidades**

- 1 Opinión de clasificación.

---

- 2 Pre-Notificación y certificado de control del Ministerio de Alimentación, Agricultura y ganadería / Single Window System - E-Government (Anexo 1A de Seguridad e inspección de producto 2018/5)

---

- 3 Carta de Conformidad del Ministerio de alimentación, agricultura y ganadería / Single Window System - E-Government (Anexo 4 de Seguridad e inspección de producto 2018/5).

---

- 4 Clasificación de la Organización Mundial de Aduanas.

---

- 5 Deducción del Fondo de Apoyo a la Utilización de Recursos en importaciones de pago diferido.

---

- 6 Productos que requieren mecanismos de almacenamiento especial.

---

- 7 Animales y productos sujetos a Inspección Veterinaria / Puertas de entrada aduaneras autorizadas.

---

- 8 Permiso preliminar del Ministerio de agricultura y relaciones rurales para la exportación de productos farmacéuticos veterinarios.

---

### **Documentos**

- Factura
- Carta de declaración de valor.
- Carta de Conformidad del Ministerio de alimentación, agricultura y ganadería.
- Certificado de control del Ministerio de Alimentación, Agricultura y ganadería.
- Certificado de ingreso veterinario.

**8-PA:** 3002.90.90.00.19

**Producto:** Otro

**Arancel:** 0%

**IVA:** 8%

**Formalidades:**

- 1 Opinión de clasificación.

---

- 2 Pre-Notificación y certificado de control del Ministerio de Alimentación, Agricultura y ganadería / Single Window System - E-Government (Anexo 1A de Seguridad e inspección de producto 2018/5).

---

- 3 Carta de Conformidad del Ministerio de alimentación, agricultura y ganadería / Single Window System - E-Government (Anexo 2 de Seguridad e inspección de producto 2018/5).

---

- 4 Certificado de Control de Ministerio de Control de Salud / Single Window System - E-Government (Anexo 1/A de Inspección y seguridad de producto 2018/20).

---

- 5 Clasificación de la Organización Mundial de Aduanas.

---

- 6 Deducción del Fondo de Apoyo a la Utilización de Recursos en importaciones de pago diferido.

---

- 7 Inspección para productos de alimentación, productos que se usan en alimentos vegetales y en la industria de alimentación, y sustancias y materiales relacionados con alimentos.

---

- 8 Productos que requieren mecanismos de almacenamiento especial.

---

- 9 Animales y productos sujetos a Inspección Veterinaria / Puertas de entrada aduaneras autorizadas.

---

Documentos

- Factura
- Carta de declaración de valor
- Carta de Conformidad del Ministerio de alimentación, agricultura y ganadería
- Certificado de Control que es emitido por el Ministerio de Salud.
- Certificado de control del Ministerio de Alimentación, Agricultura y ganadería
- Certificado de ingreso veterinario